

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.03.2012

Número de versión 51

Revisión: 09.03.2012

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY
- **Número del artículo:** 157165
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración** Lubricante
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
MOTIP DUPLI B.V.  
Wolfraamweg 2  
NL- 8471 XC Wolvega  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)561 694400  
Fax: +31 (0)561 694411  
e-mail info@nl.motipdupli.com
- **Área de información:** QHSE Department
- **Teléfono de emergencia:** Tel: +31 (0)561 694400 (08.00 / 17.00)

### 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Aerosol 1 H222 Aerosol extremadamente inflamable.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.

R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

- **Elementos de la etiqueta**

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

F+ Extremadamente inflamable

- **Frases-R:**

12 Extremadamente inflamable.

66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

( se continua en página 2 )

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 1 )

**· Frases-S:**

- 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
- 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
- 23 No respirar aerosol.
- 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- 29/56 No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
- 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

**· Distintivo especial de determinados preparados:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.  
No perforar ni quemar, incluso después de usado  
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

**· Clasificación según la Directiva 75/324/CEE: Extremadamente inflamable**

**· Otros peligros**

**· Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**· PBT:** No aplicable.

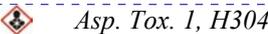
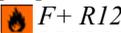
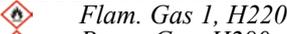
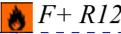
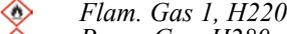
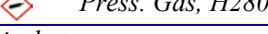
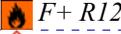
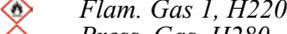
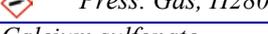
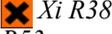
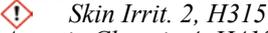
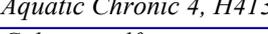
**· mPmB:** No aplicable.

**3 Composición/información sobre los componentes**

**· Caracterización química: Mezclas**

**· Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

**· Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)  R66 	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano   	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano   	10-12,5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutano   	5-10%
CAS: 93820-57-6 EINECS: 298-637-4	Calcium sulfonate  R53  	1-2,5%
CAS: 61789-86-4 EINECS: 263-093-9	Calcium sulfonate  	0,1-1%

**· Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

ES

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 2 )

#### **4 Primeros auxilios**

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.
- **En caso de con los ojos:**  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

#### **5 Medidas de lucha contra incendios**

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

#### **6 Medidas en caso de vertido accidental**

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

#### **7 Manipulación y almacenamiento**

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
No se requieren medidas especiales.  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.  
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 3 )

- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Almacenar en un lugar fresco.  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**8 Controles de exposición/protección individual**

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**74-98-6 propano**

LEP | 1000 ppm

**106-97-8 butano**

LEP | 1000 ppm

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.  
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes** No es necesario.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes** No es necesario.
- **Protección de ojos:** No es necesario.

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

**Forma:**

Aerosol

**Color:**

Según denominación del producto

· **Olor:**

Característico

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

No determinado.

· **Cambio de estado**

**Punto de fusión /campo de fusión:**

Indeterminado.

**Punto de ebullición /campo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

( se continua en página 5 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 09.03.2012

Número de versión 51

Revisión: 09.03.2012

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 4 )

· <b>Punto de inflamación:</b>	< 0°C (< 32 °F) No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
· <b>Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):</b>	No aplicable.
· <b>Temperatura de ignición:</b>	240°C (464 °F)
· <b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
· <b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	0,6 Vol %
<b>Superior:</b>	10,9 Vol %
· <b>Presión de vapor a 20°C (68 °F):</b>	3500 hPa (2625 mm Hg)
· <b>Densidad a 20°C (68 °F):</b>	0,695 g/cm <sup>3</sup> (5,8 lbs/gal)
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
· <b>Velocidad de evaporación</b>	No aplicable.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
· <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	82,4 %
· <b>EU-VOC:</b>	572,6 g/l
· <b>EU-VOC in %:</b>	82,39 %
· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	2,3 %
· <b>Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

**10 Estabilidad y reactividad**

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11 Información toxicológica**

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**64742-48-9 nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)**

Oral	LD50	>15000 mg/kg (rat)
------	------	--------------------

Dermal	LD50	>3000 mg/kg (rab)
--------	------	-------------------

( se continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.03.2012

Número de versión 51

Revisión: 09.03.2012

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 5 )

	LC50 / 4 h	>2,8 mg/m3 (rat)
<b>106-97-8 butano</b>		
	LC50 / 4 h	658 mg/m3 (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

**12 Información ecológica**

· **Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:**

**64742-48-9 nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)**

LC50 / 96 h >100 mg/l (crustacean (amphipod))

>100 mg/l (fish)

- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**13 Consideraciones relativas a la eliminación**

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

20 01 13\* Disolventes

15 01 04 Envases metálicos

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

**14 Información relativa al transporte**

- **Número UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 1950 AEROSLES
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable

( se continua en página 7 )

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 6 )

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase** 2 5F Gases  
· **Etiqueta** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.1  
· **Label** 2.1

· **Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **Peligros para el medio ambiente:**

· **Contaminante marino:** No

· **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases

· **Número Kemler:** -

· **Número EMS:** F-D,S-U

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

· **ADR**

· **Cantidades limitadas (LQ)** 1L

· **Categoría de transporte** 2

· **Código de restricción del túnel** D

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSOL, 2.1

### 15 Información reglamentaria

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R12 Extremadamente inflamable.

R38 Irrita la piel.

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 09.03.2012

Número de versión 51

Revisión: 09.03.2012

**Nombre comercial: PRESTO MULTIFUNCTION SPRAY**

( se continua en página 7 )

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· **Persona de contacto:** QHSE Department

· **Interlocutor:**

Mrs. D. Kleistra

Mrs. A. van der Veen

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

· \* **Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES